

## Upcoming Events / Próximos Eventos

**No daily Mass:** January 21-23  
*No hay misa diaria: del 21 al 23 de enero*

**No daily Mass:** February 4-6  
*No hay misa diaria: del 4 al 6 de febrero*

\*Fr. Tyler will be away from the parish  
January 19-24 and February 2-6 (back for  
Confessions and Mass Saturday).

*\*P. Tyler estará fuera de la parroquia del 19  
al 24 de enero y 2 al 6 de febrero (regresará  
para confesiones y misa el sábado).*

**Ash Wednesday - February 17**  
Masses - 8:30am (English), 6:00pm (bilingual)  
**Miércoles de Ceniza - 17 de febrero**  
Misas - 8:30am (inglés), 6:00pm (bilingüe)

## Mass Intentions

-If you would like Mass offered for a particular  
intention, please call the office or contact Fr.  
Tyler at :

(909) 338-4595 or [ttripp@sbdiocese.org](mailto:ttripp@sbdiocese.org)

-The customary donation for a Mass intention  
is \$10 (set by the bishops)

-Please do not put intentions in collection en-  
velopes as the date may already be taken.

## Intenciones de Misa

-Si desea que se ofrezca una Misa por una in-  
tención particular, llame a la oficina o co-  
múniquese con el Padre Tyler al:

(909) 338-4595 o [ttripp@sbdiocese.org](mailto:ttripp@sbdiocese.org)

-La donación habitual por intención de Misa es  
de \$10 (establecida por los obispos).

-Por favor, no coloque las intenciones en so-  
bres de colecta, ya que la fecha podría estar ya  
ocupada

## Ordinary Time

In the Catholic liturgical tradition, “Ordinary Time” does not mean “plain,” “unimportant,” or “ordinary” in the casual sense. The name actually comes from the word “ordinal,” meaning numbered. In Latin the Church calls it *Tempus per Annum*, which means “time through the year.” In English, it came to be called Ordinary Time because the Sundays are counted with ordinal numbers: 2nd Sunday, 3rd Sunday, 4th Sunday, etc.

So: Advent, Christmas, Lent, and Easter are distinct seasons with specific theological focuses. Ordinary Time refers to the ordered weeks of the year outside those special seasons, when the Church reflects on the life, teachings, and ministry of Jesus in a continuous, unfolding way. It is symbolized by the color green, representing growth, life, and hope. Far from being “ordinary” in the sense of dull or unimportant, it is the time when Catholics deepen their discipleship and grow steadily in faith as they live out the mystery of Christ in daily life.

En la tradición litúrgica católica, “Tiempo Ordinario” no significa “común”, “simple” o “sin importancia” en el sentido cotidiano. El nombre proviene en realidad de la palabra “ordinal”, que significa numerado. En latín la Iglesia lo llama *Tempus per Annum*, que significa “tiempo a lo largo del año”. En español se le empezó a llamar Tiempo Ordinario porque los domingos se cuentan con números ordinales: 2º Domingo, 3º Domingo, 4º Domingo, etc.

Así: Adviento, Navidad, Cuaresma y Pascua son tiempos litúrgicos especiales con enfoques teológicos concretos. El Tiempo Ordinario se refiere a las semanas ordenadas del año fuera de esos tiempos especiales, cuando la Iglesia reflexiona de manera continua sobre la vida, las enseñanzas y el ministerio de Jesús. Está simbolizado por el color verde, que representa crecimiento, vida y esperanza. Lejos de ser “ordinario” en el sentido de aburrido o poco importante, es el tiempo en que los católicos profundizan en su discipulado y crecen de manera constante en la fe, viviendo el misterio de Cristo en la vida diaria.

**Next Sunday's Readings**

*January 25, 2026*

**3rd Sunday in Ordinary Time**

**1st Reading** – Isaiah 8:23—9:3

**Responsorial Psalm** – Psalm 27

**2nd Reading** – 1 Corinthians 1:10-13, 17

**Gospel** – Matthew 4:12-23

**Lecturas del próximo domingo**

*25 de enero de 2026*

**3º Domingo del Tiempo Ordinario**

**Primera lectura:** Isaías 8, 23b-9, 3

**Salmo responsorial:** Salmo 26

**Segunda lectura:** 1 Corintios 1,10-13.17

**Evangelio:** Mateo 4,12-23

**Mass Readings**



bible.usccb.org

***Lecturas diarias***

**Religious Education / Educación religiosa**

Parent Meeting - Second Wednesday of the month / Reunión de padres - Segundo miércoles del mes  
Wednesday, February 11, 6:30pm - 8:00pm / Miércoles 11 de febrero, 6:30pm - 8:00pm

**In your kindness, please remember in your prayers...**

**Those who are ill or who suffer in any way, that God will assist them in their need, especially:**

Jim Tafoya, Penny Bassford, John Arambula, Carol Chamberlin, David Martel, Larry Rose, Marc Coughlin,

**May they find relief in God's hands. Amen.**

**Those who are homebound :**

Mavis Hanspeter Oerph, Victor Donato, Deborah Valenzuela, Grace Blye, Janelle Smith, Marilyn Britton,  
Tim Sheehan, Martha Martinez, Virginia Dorton, Rocky Riley, Elizabeth Lewis,

**May they be in God's hands. Amen.**

**Those who have died:**

Fr. George Gonzales, Fr. Tom Burns, Bertha Dunham, Mark Ingold, Henrietta Abajian, Jeanne Saleh, Pope Francis, Donald Cottler, Tina Weddendorf Nichols, Brian Golder, Danny Villanueva, Fr. Neil Fuller, Dana Coussa, Chuck Tinucci, Pat Petersen, Ernest Navarro, Don Connell, Col. John Telles, Manuel Munoz,

**May perpetual light shine upon them. May they rest in peace.**

**Parish Ministries**

<b>Altar Society</b>	Cece Villanueva	(909) 338-2303
<b>Annulment Advocate</b>	Doreen Kennedy	(909) 725-3315
<b>Bereavement</b>	Deacon Rick Bassford	(909) 338-4017
<b>FCCW</b>	Cece Villanueva	(909) 338-2303
<b>Finance Council</b>	Dave Golder	(909) 338-0130
<b>Guadalupanos</b>	Cece Villanueva	(909) 338-2303
<b>Hospitality</b>	Anna Abrams	(909) 338-2303
<b>Mission Circle</b>	Chuck Abajian	(909) 518-0389
<b>Pancake Breakfast</b>	Mel Abrams	(951) 452-1506
<b>Prayer Circle</b>	Carol Chamberlin	(909) 338-6178
<b>Respect Life</b>	Dave Golder	(909) 338-0130

**Diocesan Development Fund (DDF)**

Thank you to all who participated in our DDF drive of 2025. It was a great success. Your contributions above our diocesan goal benefit the parish directly. Our goal for 2026 will be published soon.

-Fr. Tyler



**Food Scrip**

**An easy way to support the parish.** We receive 6% back for grocery gift cards purchased. See

a Representative of the Knights of Columbus after Mass to buy Scrip gift cards.

**Una manera sencilla de apoyar a la parroquia.** Recibimos un 6% de reembolso por cada tarjeta de regalo de supermercado que compre. Después de misa, hable con un representante de los Caballeros de Colón para comprar tarjetas de regalo Scrip.



**Veterans:** For assistance with Veteran's outreach services, claims, and counseling, contact Mike Brewer, (760) 550-8083.



**Knights of Columbus** ~ Catholic men's organization to support and promote the Catholic Church. There is much good and necessary work to be done in this world, within our parish, and the Knights are committed to assisting. Please contact Dave Golder (909) 338-0130